



BOLETIN INFORMATIVO

DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE POLÍTICA EXTERIOR COSTA RICA

El Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Castillo, resaltó la labor de la diplomacia costarricense y de los funcionarios de la Cancillería al conmemorarse los 170 años de creación del Ministerio.*

En 2014, como en 1844, el éxito del Ministerio y de la diplomacia costarricense depende fundamentalmente del trabajo de sus funcionarios, cualesquiera que sean su jerarquía o la naturaleza de sus funciones. Como todos sabemos, en la actividad de la Cancillería y de nuestras misiones diplomáticas y oficinas consulares, todas las labores son importantes y de la armoniosa conjugación de todas ellas depende la oportuna y acertada ejecución de la política exterior de Costa Rica, en todas sus manifestaciones, expresó el Canciller Castillo en un mensaje a los funcionarios del Ministerio.

Próxima ya la transmisión del Poder Ejecutivo a las nuevas autoridades que regirán los destinos de Costa Rica, quiero aprovechar este aniversario para expresar a ustedes mi sentida gratitud por el valioso y constante apoyo que me brindaron tanto a mí como a la señora viceministra doña Gioconda Ubeda y al señor viceministro administrativo don Luis Fernando Salazar, agregó el Jefe de la Diplomacia costarricense.

El 9 de abril de 1844, mediante la aprobación de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Costa Rica, se creó la cartera ministerial de Relaciones Exteriores.

A lo largo de estos diecisiete decenios, el Ministerio de Relaciones Exteriores ha cumplido sus deberes con acierto y gran sentido de responsabilidad, afirmó el Canciller Enrique Castillo.

Inicialmente circunscrita a los problemas de límites y las relaciones de Costa Rica con los otros Estados centroamericanos, su competencia fue gradualmente haciéndose más compleja y extendiéndose a nuevos y muy variados temas.

La proscripción del ejército hizo aún más importante su labor, que comprende la tarea de defender la soberanía y los intereses de Costa Rica, promover los vínculos de amistad y cooperación con otras naciones, proteger a los costarricenses en el exterior y promover en los organismos multilaterales los principios de democracia, desarme y respeto a los derechos humanos, entre otras muchas actividades.



El Ministro Castillo agradeció al personal de la Cancillería por el empeño, dedicación y entusiasmo con que trabajan ustedes por nuestro país y nuestros compatriotas.

En este aniversario, a la vez que recordar con emoción las vivencias de estos años, quisiera instarlos afectuosamente a que continúen dando lo mejor de sí y laborando afanosamente para contribuir a un dinámico presente y edificar un luminoso porvenir para las generaciones del futuro, dijo el Ministro, Enrique Castillo Barrantes.

* Comunicado de la Dirección de Comunicación Institucional, 9 de abril de 2014.

DGPE presente en reuniones de Canciller Castillo en Catar y China

Los Ministros de Relaciones Exteriores de Costa Rica y Catar, Enrique Castillo y Khalid bin Mohammad Al Attiyah, respectivamente, se reunieron en Doha durante un encuentro oficial al que asistieron autoridades de transportes, transporte aéreo y portuarios para promover la cooperación en áreas de mutuo interés así como estrechar lazos entre ambos países.

Los Cancilleres firmaron el Acuerdo de Cooperación en Materia Cultural. Con el Ministro de Transporte, Jassem Bin Saif Bin Ahmad Al Sulaiti, se firmó el acuerdo bilateral sobre Servicios. Y, con el Ministro de Comercio, el jeque Ahmed Bin Jassim Althani, el Acuerdo de Cooperación Económica, Técnica y Científica.

Canciller Enrique Castillo celebra reunión bilateral con el Canciller de la República Popular China

El Canciller, Enrique Castillo, realizó una visita oficial a Beijing para asistir a la reunión del Cuarteto de Cancilleres de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe (CELAC), ocasión en la que tuvo un encuentro bilateral con el Canciller Wang Yi. Ambas partes hicieron un recuento de las relaciones bilaterales desde el año 2007, cuando se establecieron las relaciones diplomáticas.

La representación costarricense contó con la participación de la vicescanciller Gioconda Ubeda, quien viajó a China en su condición de Coordinadora Nacional para la CELAC, así como del embajador de Costa Rica en China, Marco Vinicio Ruiz.

Ana Ávila, encargada de Asia y FOCALAE, en la DGPE atendió los aspectos técnicos de las reuniones en Catar y en China, con el apoyo del personal de las Embajadas de Costa Rica esos países.



Costa Rica aboga para amalgamar esfuerzos de toda la comunidad internacional hacia la eliminación total de las municiones en racimo

Mediante un mensaje pregrabado enviado por el Canciller, Enrique Castillo, Costa Rica manifestó el 8 de abril en Ginebra, su complacencia de acoger, en setiembre próximo, la Quinta Reunión de los Estados Parte a la Convención sobre Municiones en Racimo, a la vez que hizo un llamamiento a la comunidad internacional, para que más países se adhieran a esta Convención pues subsiste el uso de esas armas en distintos países, y en lugar de destruirlas, cada año se destinan recursos a su proliferación, situación que representa un tema de primer orden para nuestro país.

En la actividad participó Mabel Segura, Coordinadora General de Asuntos Multilaterales, de la DGPE.

Apoyo a ciclo de charlas sobre convenios internacionales

La DGPE apoyó la realización de un ciclo de charlas sobre convenios internacionales, organizado por la Secretaría Técnica de coordinación para la gestión de sustancias químicas, de la cual la Cancillería forma parte.

La actividad presentó los avances de Costa Rica en el cumplimiento del Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono, el Convenio de Minamata sobre el Mercurio y el Convenio sobre Armas Químicas; el Convenio de Basilea sobre el control de movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación y el Convenio de Rotterdam sobre el procedimiento de consentimiento fundamentado previo.

El ciclo concluyó el 2 de abril, con la exposición sobre el Convenio de Estocolmo sobre contaminantes orgánicos persistentes y la Convención de las Naciones Unidas contra el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas. Magda Rojas y Mariamalia Jiménez, del Área de Ambiente y Desarrollo Sostenible de la DGPE, atendieron esta actividad.

Costa Rica presente en taller previo a VI Cumbre de Asociación de Estados del Caribe

La Directora General de Política Exterior, a.í, Linyi Baidal viajó a Panamá para participar, del 2 al 5 de abril, en el Taller sobre implementación de las iniciativas propuestas por México que formarán parte de la Agenda de la VI Cumbre de la Asociación de Estados del Caribe (AEC) que se realizará a fines de abril en México.

La agenda de la Cumbre incluye una presentación sobre las “Nuevas Iniciativas para Beneficio del Caribe”, que ofrecerá el Gobierno de México.



La Asociación de Estados del Caribe es la organización para la consulta, la cooperación y la acción concertada en el comercio, el transporte, el turismo sustentable y los desastres naturales en el Gran Caribe. Sus Estados Miembros son Antigua y Barbuda, Las Bahamas, Barbados, Belice, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, República Dominicana, El Salvador, Granada, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, México, Jamaica, Nicaragua, Panamá, St. Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Surinam, Trinidad y Tobago y Venezuela. Sus Miembros Asociados son Aruba, Curaçao, y Francia con respecto a Guayana, Guadalupe, Martinica, San Bartolomé y San Martín.

Costa Rica alojó Reunión de Coordinadores Nacionales de la CELAC

La Vicecanciller Gioconda Ubeda Rivera y Coordinadora Nacional de Costa Rica de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), presidió la VIII Reunión de Coordinadores Nacionales, el 9 y 10 de abril de 2014.

“Constatamos cada día que CELAC es percibido como el interlocutor privilegiado de América Latina y el Caribe ante el mundo y ante otros socios extraregionales, que siguen los trabajos con gran interés”, expresó la Viceministra de Relaciones Exteriores de Costa Rica.

Durante la reunión se conoció el informe sobre el reciente encuentro del cuarteto de cancilleres de la CELAC, en Beijing, con la República Popular China; se avanzó en la definición del calendario de actividades 2014 y hasta la Cumbre de enero de 2015; se dio seguimiento a los mandatos de las Cumbres; Además, se analizaron las relaciones del foro con otros socios extraregionales, como Corea del Sur, Japón, Rusia y Turquía, entre otros temas.

La CELAC, bloque que agrupa a 33 países, es un mecanismo de concertación y diálogo político cuya Presidencia Pro Témpore (PPT) ejerce actualmente Costa Rica y hasta enero de 2015, cuando se celebre en San José la III Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de ese foro.

Costa Rica acoge Curso Avanzado Subregional para especialistas en respuesta ante agentes de guerra química y sustancias químicas industriales tóxicas.

La DGPE apoyó la realización del primer *Curso Avanzado Subregional para especialistas en respuesta ante agentes de guerra química y sustancias químicas industriales tóxicas*, en Costa Rica con la participación de cerca de 30 especialistas de los países del Sistema de Integración Centroamericana (SICA).



La actividad fue organizada por la Autoridad Nacional para la Prohibición de las Armas Químicas (ANAQ), de la cual el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto forma parte, en conjunto con la Organización para la Prohibición de Armas Químicas (OPAQ).

Al instalar los trabajos, Luis Fernando Salazar, Viceministro Administrativo de Relaciones Exteriores expresó que “la tradición costarricense de lucha por el desarme y la prohibición de artefactos bélicos que por sus características amenazan a la población civil, coincide con los objetivos de la Convención sobre Armas Químicas, que da origen a la Organización para la Prohibición de Armas Químicas (OPAQ). Por parte de la DGPE atendieron esta actividad Marcela Zamora y Carlos Cordero.

Costa Rica atiende primera actividad regional del Foro de Vulnerabilidad Climática

El Taller Regional sobre Vulnerabilidad Climática en las Zonas Marino-Costeras congrega en Costa Rica, del 23 al 25 de abril, a medio centenar de expertos gubernamentales, académicos y representantes de la sociedad civil, de Centroamérica y el Caribe, para abordar los principales riesgos e impactos del cambio climático, especialmente en términos ecológicos y socioeconómicos, así como la cooperación regional. Por parte de la DGPE esta actividad fue coordinada por Magda Rojas y Mariamalia Jiménez.

A la sesión de apertura asistieron el Viceministro Administrativo de Relaciones Exteriores, Luis Fernando Salazar, el Director Ejecutivo del Sistema Nacional de Áreas de Conservación (SINAC-MINAE), Rafael Gutiérrez Rojas y el Responsable de Medio Ambiente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en Costa Rica, Kifah Sasa.

Esta es la primera actividad regional del Foro de Vulnerabilidad Climática (CVF, por sus siglas en inglés), cuya Presidencia la ejerce Costa Rica desde fines del 2013 y se ha propuesto estimular la cooperación intrarregional, para hacer frente a las vulnerabilidades del cambio climático en zonas marino costeras, muchas de las cuales son comunes en los países de la región.

“Nuestra intención al convocar este taller es tratar de identificar la forma en que, como vecinos, podríamos concebir mayores niveles de cooperación regional, tal y como lo hacemos para abordar las consecuencias del cambio climático en nuestros propios territorios. Estamos convencidos de que se puede lograr mucho en términos de cooperación intrarregional concreta para paliar los riesgos climáticos y esperamos que este taller pueda servir como un catalizador a este respecto” dijo el Viceministro Salazar.



Al destacar el proceso mediante el cual el tema del cambio climático y vulnerabilidad se ha insertado en la agenda internacional, el Representante de Costa Rica ante las Naciones Unidas en Ginebra, Embajador Manuel Dengo urgió a que los países miembros del CVF “hagan un esfuerzo por incrementar el interés internacional sobre el tema y que se le dé un enfoque de primera línea”.

Kifah Sasa, del PNUD dijo que solo en Centroamérica, aumentará el número de días de lluvia intensa, se pronostica un aumento de entre 5 y 10 por ciento en la intensidad de huracanes, en lo que queda del siglo, y la disponibilidad de agua podría reducirse en más de un 70 por ciento al 2100, entre otros impactos ambientales. “Necesitamos respuestas colectivas bien planeadas y bien ejecutadas”, aseveró.

Costa Rica presente en actividades del SICA

Taller regional para el fortalecimiento de las unidades de integración de las cancillerías de los países del SICA.

En el marco del Segundo Programa de Apoyo a la Integración Regional Centroamericana (PAIRCA II), se realizó en Guatemala el Segundo Taller

Regional: “Identificando Oportunidades para la Coordinación de Posturas Comunes en Política Exterior”, el 10 y 11 de abril.

La representación de Costa Rica estuvo a cargo de Ginette Morales y Víctor Vargas, de la DGPE. El objetivo general de la formación fue fortalecer a la Unidades de Integración de las cancillerías de los países del SICA y mejorar sus conocimientos sobre el Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea y adquirir capacidades para construir posiciones ante foros y reuniones internacionales.

Conferencia Regional sobre intercambio de experiencias para la prevención de la violencia en los países del SICA

Promover un espacio para el intercambio de información sobre instrumentos de políticas públicas es uno de los objetivos de la Conferencia Regional Intercambio de experiencias de políticas públicas y estrategias nacionales para la prevención de la violencia en los países del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA). La actividad se realizará en Costa Rica del 24 al 26 de abril.

En representación de la Dirección General de Política Exterior asistirá a la Conferencia, José Inagaki.



NUESTRAS MISIONES INFORMAN

Costa Rica y México firman acuerdo para prevenir la evasión

El Ministro de Hacienda de Costa Rica y su homólogo de México, Edgar Ayales Esna y Luis Videgaray Caso, respectivamente, signaron en la Embajada de México en Washington D.C. el Acuerdo para evitar la doble imposición y prevenir la evasión fiscal en materia de impuestos sobre la renta entre ambas naciones.

Este es el segundo convenio entre México y un país de Centroamérica para evitar la doble tributación, y refleja el objetivo del gobierno mexicano de establecer relaciones más cercanas con la región, de acuerdo con un comunicado de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (SHCP).

El principal objetivo de este pacto es evitar que la doble imposición lleve a una carga fiscal excesiva para los residentes de México y de Costa Rica que realizan operaciones comerciales o financieras en ambos países.

Reuniones preparatorias La Ruta de la Paz.

La DGPE recibió un informe de la Embajadora de Costa Rica en México, Gabriela Jiménez en el que destaca las reuniones con el presidente del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), Rafael Tovar y de Teresa, y con la Directora General del Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA), en el marco de la coordinación de lo que se denominó como “La Ruta de la Paz”.

Este es un proyecto para el año 2015, en el que se organizará una exposición del artista costarricense Jiménez De Heredia en México, y en el que se viene trabajando desde hace dos años. Jiménez De Heredia acompañó a la Embajadora a estas reuniones de coordinación.

Costa Rica y la República Checa intensifican sus relaciones bilaterales

El Embajador de Costa Rica en Alemania, concurrente en la República Checa participó en el ciclo de conferencias del Centro de Estudios Latinoamericanos (CLAS), de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Economía de Praga.

El desarrollo económico, tecnológico y el atractivo turístico de Costa Rica fueron algunos de los temas presentados por el Embajador Chaverri ante estudiantes de la Universidad de Economía de Praga (VŠE) quienes



conocieron la situación actual de Costa Rica, como país que mantiene intensas relaciones con la Unión Europea, y por ende con la República Checa.

El Embajador Chaverri destacó que el Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y la región Centroamericana regula las relaciones en tres ámbitos: diálogo político, cooperación y la creación de una zona de libre comercio entre la UE y los países centroamericanos. Esto ha servido para incrementar las relaciones a nivel de los Veintiocho y la región, así como a título individual entre los países.

Al resaltar los vínculos entre Costa Rica y la República Checa, señaló la importancia del intercambio de estudiantes que efectúan algunos centros universitarios de ambos países. Tal es el caso de la Universidad Tecnológica de Praga (ČVUT) y el Instituto Tecnológico de Costa Rica.

Embajada de Costa Rica en Estados Unidos de América participó en panel sobre pesca ilegal y en presentación de informe sobre remesas de migrantes latinoamericanos

La Embajada de Costa Rica asistió al Panel de Trabajo sobre Pesca Ilegal, no reportada y no regulada (*IUU* por sus siglas en inglés) denominado: “*Casting a Wide Net on IUU Fishing: Building Consensus Between Industry, NGO’s and Government*”, celebrado en el Congreso.

En el evento participaron autoridades sobre el tema de pesca ilegal, entre ellos el Senador John Gantt y el Jefe de Implementación de Pesca y Especies Protegidas de la Guarda Costas, Daniel Schaeffer. La Embajada costarricense destacó que gracias al Convenio de Patrullaje Conjunto con los EE.UU., se ha logrado prevenir y sancionar la pesca ilegal, junto con la lucha contra el tráfico ilícito de drogas, en los océanos Pacífico y Atlántico.

Por otra parte, se informó que la Embajada asistió a la presentación del informe sobre las remesas de los migrantes latinoamericanos y caribeños en el período post recesión, denominado: “*Situación Económica y Envío de Remesas de migrantes de América Latina y el Caribe en el periodo post-recesión*”, celebrado en el Diálogo Interamericano.

Nancy Lee, del Fondo de Inversión Multilateral del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y Manuel Orozco, *Senior Fellow* del Diálogo, explicaron que la investigación revela datos importantes sobre el impacto de la informalidad en las economías de América Latina, la educación financiera y la inclusión en el sistema financiero de los remitentes y receptores de remesas.

En la discusión posterior, se evidenció que la informalidad del envío de las remesas a la región y la exclusión del sistema financiero se debe



principalmente a la ausencia de un estatus migratorio legal de parte de los remitentes.

Alianza CATIE y FAO permitirá a Costa Rica incrementar su participación en cooperación Sur-Sur

La Misión de Costa Rica ante los Organismos de Naciones Unidas en Roma, impulsó contactos entre el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) que dieron como resultado la firma, el 2 de abril de 2014, de un memorándum de entendimiento entre ambos organismos. El Representante Permanente de Costa Rica ante la FAO, Embajador Fernando Sánchez, firmó como testigo de honor.

El Embajador Sánchez, destacó el compromiso de Costa Rica con la cooperación Sur-Sur y consideró la alianza formalizada entre el CATIE y la FAO como "un paso natural". También expresó la voluntad del gobierno costarricense de ofrecer su experiencia en el manejo de áreas forestales, la agricultura y el turismo sostenible.

Esta alianza, considerada como un instrumento pionero de cooperación permitirá que Costa Rica incremente su participación como receptor y como emisor de cooperación Sur-Sur y triangular en el campo de la agricultura inteligente. Servirá, también, como plataforma para que Costa Rica en conjunto con el CATIE, cooperen en el proceso de aplicación de las *"Directrices voluntarias para la gobernanza responsable de la tenencia de la tierra, la pesca y los bosques"*, instrumento con el que la FAO pretende ordenar los sistemas agrícolas y de tenencia de la tierra a nivel mundial, entre otras áreas de colaboración.

En la ceremonia participaron la Directora-General Adjunta de la FAO, Coordinadora de Recursos Naturales, María Helena Semedo y el Director General del CATIE, José Joaquín Campos, entre otras autoridades.

EN AGENDA

Reunión N° 4 de la Subcomisión de Prevención de la Violencia. San Salvador, El Salvador. 28-30 abril de 2014.

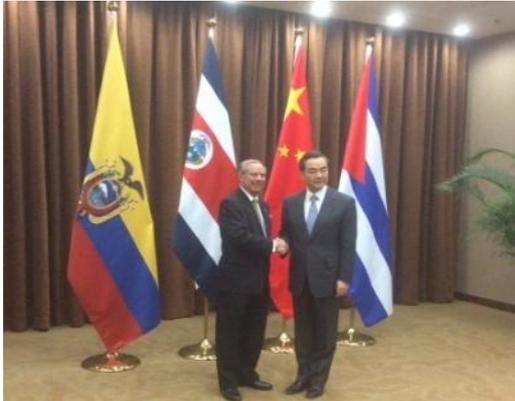
I Reunión de Ministros sobre el problema mundial de las drogas, en el marco de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC). Antigua, Guatemala, 13-14 mayo de 2014.

XV Reunión de Altos Funcionarios y grupos de trabajo del Foro de Cooperación de América Latina-Asia del Este (FOCALAE). Tailandia, 19-22 agosto de 2014.



Quinta Reunión de los Estados Parte a la Convención sobre Municiones en Racimo. Costa Rica, setiembre de 2014.

GALERÍA



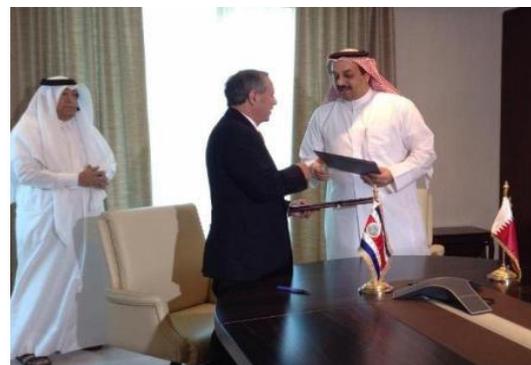
El Canciller Enrique Castillo y el Canciller de la República Popular China, Wang Yi. (Foto Ana Ávila)



Clausura de la Conferencia Global "Tendiendo Puentes entre Mundos" de asistencia a víctimas de Minas Antipersonal, realizada en Colombia, el 4 de abril. De der. a izq.: Angelino Garzón, Vicepresidente de Colombia; José Miguel Insulza, Secretario General de la OEA; Elías Zimba, Presidente de la 3a Reunión de la Convención de Ottawa y Carlos Cordero Madrigal, representante del Ministerio de Relaciones Exteriores de Costa Rica.



Estudiantes de la Universidad de Economía de Praga (VŠE) conocieron la situación actual de Costa Rica, como país que mantiene intensas relaciones con la Unión Europea, y por ende con la República Checa, en la exposición del Embajador de Costa Rica en Alemania, concurrente en la República Checa, José Joaquín Chaverri. (Foto Freddy Valverde)



Cancilleres de Costa Rica y Catar, Enrique Castillo y Khalid bin Mohammad Al Attiyah, respectivamente. (Foto Ana Ávila)



Los Coordinadores Nacionales de CELAC se reunieron en Costa Rica el 9 y 10 de abril. La actividad fue presidida por la Vicecanciller Gioconda Ubeda.



El secretario de Hacienda de México, Luis Videgaray Caso, y el ministro de Hacienda de Costa Rica, Edgar Ayales Esna, signaron en la ciudad de Washington D.C. el Acuerdo para evitar la doble imposición y prevenir la evasión fiscal en materia de impuestos sobre la renta entre ambas naciones.



El Viceministro Administrativo de Relaciones Exteriores, Luis Fernando Salazar, el Embajador Manuel Dengo, el Director Ejecutivo del Sistema Nacional de Áreas de Conservación (SINAC-MINAE), Rafael Gutiérrez Rojas y el Responsable de Medio Ambiente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en Costa Rica, Kifah Sasa en la sesión inaugural del Taller Regional sobre Vulnerabilidad Climática en las Zonas Marino-Costeras

Redacción y edición: Patricia Baltodano Arias
Periodista DGPE
pbaltodano@rree.go.cr Tel. (506) 2539 5333

Revisado y Autorizado por: Linyi Baidal, Directora a.í.
Dirección General de Política Exterior,
Ministerio de Relaciones Exteriores de Costa Rica